

# ACE UP-DOWN (DARK) 100-230V



**NL** Handleiding

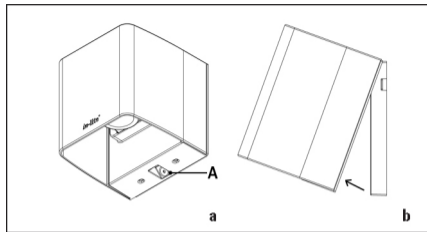
**EN** Manual

**DE** Installationshinweise

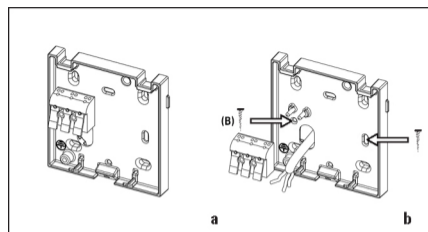
**FR** Manuel d'utilisation

**ES** Manual de instrucciones

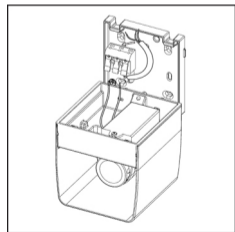
***in-lite***<sup>®</sup>



1



2



3

**Inhoud**

1x ACE UP-DOWN (DARK) 100-230V/8,5W  
Afmeting 103x100x100mm (lxbxh)  
2x schroeven  
2x pluggen  
1x Torx sleutel

**Materiaal**

Aluminium behuizing  
Polycarbonaat lens

**Lees voorafgaande aan de installatie de volgende voorschriften.  
Geadviseerd wordt deze installatievoorschriften te bewaren.**

**Gebruik**

Wandarmatuur te plaatsen aan een huis, schuur of carport.

**Lichtbron**

Het armatuur is uitgerust met een hoogwaardige LED lichtbron. Deze lichtbron kenmerkt zich door een lange levensduur en een hoge licht-opbrengst. Het energieverbruik en de warmteontwikkeling zijn daarentegen extreem laag.

**Belangrijk!**

Dit is een 100-230V wandarmatuur en mag uitsluitend gemonteerd worden door een gecertificeerd elektricien. Zorg voor het aansluiten van het armatuur dat er geen spanning meer staat op de elektradraden waarop het armatuur aangesloten wordt.

**Geniet van de verlichting in uw tuin.**

Door de reeds gemonteerde lichtbron is het armatuur direct geschikt voor gebruik. U hoeft dus niet eerst de lichtbron te plaatsen.

**Algemeen Installatieadvies**

Houd er bij de installatie rekening mee dat alle componenten bereikbaar zijn voor vervanging.

**Stap 1**

Schakel de elektriciteitsgroep uit waarop het armatuur aangesloten wordt. Controleer met een spanningsmeter of er geen spanning meer aanwezig is op de elektradraden waarop het armatuur aangesloten wordt.

**Stap 2**

Verwijder de Torx schroef (A). (Afb. 1a) Verwijder de kap van het armatuur in de richting van de pijl. (Afb. 1b)

**Stap 3**

Voer de elektra kabels door het gat en bevestig het achterste gedeelte van het armatuur aan de wand met de bijbehorende schroeven (B). (Afb. 2) Verwijder hiervoor eventueel het witte aansluitblokje (Afb. 2).

**Let op!**

Bijbehorende schroeven zijn niet geschikt voor het aansluiten op een elektradoos.

**Stap 4**

Hang de kap van het armatuur aan de haakjes van de achterwand.

Monteer de stroomdraadjes. (Afb. 3)

**Stap 5**

Monteer het armatuur weer aan de montageplaat. De haakjes mogen blijven zitten. Draai de Torx schroef vast. Schakel de elektra groep in.

**Algemeen onderhoudsadvies**

Wij adviseren u het armatuur minimaal eens per jaar met een schone doek en warm water af te nemen. Schakel voor de schoonmaakwerkzaamheden de elektriciteitsgroep waarop het armatuur is aangesloten uit.

**Contents**

1x ACE UP-DOWN (DARK) 100-230 V / 8,5 W  
Dimensions 103x100x100mm (lxwxh)  
2x screws  
2x plugs  
1x Torx key

**Material**

Aluminium housing  
Polycarbonate lens

**Please read the following instructions before installing. You are advised to keep these installation instructions in a safe place.**

**Use**

Wall fixture for installation on houses, barns or carports.

**Lamp**

The fixture is equipped with a high-quality LED lamp. These lamps have a long life and a high light output and their power consumption and the heat produced are extremely low.

**Important!**

This is a 100-230V wall fixture and can only be installed by a certified electrician. Before connecting the fixture, make sure power to electricity wires, to which the fixture will be connected, has been cut off.

**Enjoy the lighting in your yard.**

The already installed lamp means the fixture is immediately ready for use. Therefore you do not need to install the lamp first.

**General Installation Guideline**

During installation, make sure that all components are easily accessible for replacement.

**Step 1**

Switch off the electricity circuit to which the fixture will be connected. Use a voltage meter to check if power has been eliminated from electrical wires that will be used to connect the fixture.

**Step 2**

Remove the Torx screw (A). (Fig. 1a) Remove the cap of the fixture by turning in the direction of the arrow. (Fig. 1b)

**Step 3**

Pass the electricity wires through the hole and attach the back part of the fixture to the wall using the accompanying screws (B). (Fig. 2) When doing so, remove the white connecting blocks if necessary (Fig. 2)

**Important!**

The accompanying screws are not suitable for connecting to an electrical cabinet.

**Step 4**

Place the cap of the fixture on the hooks in the back panel. Assemble

the power wires. (Fig. 3)

**Step 5**

Re-attach the fixture to the assembly plate. The hooks can remain in place. Tighten the Torx screw. Switch on the electrical circuit.

**General maintenance advice**

We advise you to clean the fixture at least once a year using a clean cloth and warm water. During cleaning activities, switch off the electricity circuit to which the fixture is connected.

DE

#### **Inhalt**

1x ACE UP-DOWN (DARK) 100-230 V / 8,5 W  
Abmessung 103x100x100 mm (lxbxh)  
2x Schrauben  
2x Dübeln  
1x Torx-Schlüssel

#### **Material**

Aluminium-Gehäuse  
Polycarbonat-Linse

**Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Installationshinweise aufzubewahren.**

#### **Verwendung**

Wandlampe für die Verwendung im Haus, Schuppen oder Carport.

#### **Lichtquelle**

Diese Armatur ist mit einer hochwertigen LED-Lichtquelle ausgestattet. Diese Lichtquelle kennzeichnet sich durch eine lange Lebensdauer und eine hohe Lichtausbeute. Der Energieverbrauch und die Wärmeentwicklung dagegen sind extrem niedrig.



#### **Achtung!**

Dies ist eine 100-230V-Wandlampe, die nur von einem zertifizierten Elektriker montiert werden darf. Achten Sie beim Anschließen der Lampe darauf, dass kein Strom durch die Leitung fließt, an der die Lampe angeschlossen wird.

**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Gartenbeleuchtung!**

DE

Dank der bereits installierten Lichtquelle ist die Armatur gebrauchsfertig; es braucht also nicht erst eine Lichtquelle eingesetzt zu werden.

#### **Allgemeine Installationshinweise**

Bitte beachten Sie bei der Installation, dass alle Komponenten zugänglich sein müssen, falls ein Austausch nötig sein sollte.

#### **Schritt 1**

Schalten Sie den Stromkreis aus, an dem die Lampe angeschlossen wird. Überprüfen Sie mit einem Strommessgerät, ob die Kabel, an denen die Lampe angeschlossen werden soll, stromfrei sind.

#### **Schritt 2**

Entfernen Sie die Torxschraube (A). (Abb. 1a) Entfernen Sie die Lampenabdeckung in Pfeilrichtung.(Abb. 1b)

#### **Schritt 3**

Verlegen Sie die Stromkabel durch den Kabelkanal und befestigen Sie den hinteren Teil der Lampe mit den passenden Schrauben an der Wand (B). (Abb. 2) Entfernen Sie dafür ggf. den weißen Klemmenblock (Abb. 2).



#### **Achtung!**

Die dazugehörigen Schrauben sind nicht für den Anschluss an einem Schaltkasten geeignet.

#### **Schritt 4**

Hängen Sie die Lampenabdeckung an den Haken der Rückwand auf.

Montieren Sie die Stromkabel. (Abb. 3)

#### **Schritt 5**

Befestigen Sie die Lampe wieder an der Montageplatte. Die Haken dürfen an Ort und Stelle bleiben. Ziehen Sie die Torxschraube fest. Schalten Sie den Stromkreis ein.

#### **Allgemeiner Wartungshinweis**

Wir empfehlen, die Lampe mindestens ein Mal pro Jahr mit einem sauberen Tuch und warmen Wasser zu reinigen. Schalten Sie für die Reinigungsarbeiten den Stromkreis aus, an den die Lampe angeschlossen ist.

**Contenu**

1x ACE UP-DOWN (DARK) 100-230 V/8,5 W  
Dimension 103x100x100 mm (lxlxh)  
2x vis  
2x chevilles  
1x clé Torx

**Matériau**

Corps en aluminium  
Lentille en polycarbonate

**Lisez attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation. Il est vivement conseillé de conserver les présentes instructions d'installation.**

**Utilisation**

Luminaire mural à appliquer contre une maison, remise ou carport.

**Source lumineuse**

Cette armature est dotée d'une source lumineuse LED de qualité supérieure. Cette source lumineuse se distingue par sa grande longévité et un excellent rendement lumineux. Par contre, la consommation d'énergie et la production de chaleur sont extrêmement basses.

**Important !**

Il s'agit d'un luminaire mural 100-230V, qui doit uniquement être installé par un électricien qualifié. Avant l'installation du luminaire, veiller à ce qu'il n'y ait plus de tension sur les fils électriques auxquels le luminaire sera branché.

**Profitez de l'éclairage de votre jardin.**

La source lumineuse étant déjà montée, l'armature est immédiatement prête à l'emploi. Il est donc inutile de commencer par poser la source lumineuse.

**Recommandation générale pour l'installation**

Veillez lors du montage à ce que tous les composants demeurent accessibles pour pouvoir être remplacés le cas échéant.

**Étape 1**

Couper le courant du groupe électrogène sur lequel le luminaire sera branché. Vérifier avec un voltmètre s'il n'y a plus de tension sur les fils électriques auxquels le luminaire sera branché.

**Étape 2**

Retirer la vis Torx (A). (Fig. 1a) Retirer l'abat-jour du luminaire en direction de la flèche. (Fig. 1b)

**Étape 3**

Faire passer les câbles électriques par le trou et fixer la base du luminaire à la paroi à l'aide des vis fournies (B). (Fig. 2) Pour ce faire, retirer éventuellement le domino de raccordement blanc. (Fig. 2)

**Important !**

Les vis fournies ne conviennent pas pour le raccordement sur un boîtier électrique.

**Étape 4**

Accrocher l'abat-jour du luminaire aux crochets de la plaque arrière.

Connecter les fils électriques. (Fig. 3)

**Étape 5**

Remettre le luminaire à sa place sur la base. Les crochets peuvent rester fixés. Resserrer la vis Torx. Remettre en service le groupe électrogène.

**Conseils généraux d'entretien**

Il est conseillé de nettoyer le luminaire au moins une fois par an à l'aide d'un chiffon propre et d'eau chaude. Avant le nettoyage, couper le courant du groupe électrogène sur lequel est branché le luminaire.

**Contenido**

1x ACE UP-DOWN (DARK) 100-230 V / 8,5 W

Dimensiones 103x100x100 mm (lxaxa)

2x tornillos

2x clavijas

1x llave Torx

**Material**

Carcasa de aluminio

Lente de policarbonato

**Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación.**

**Se recomienda guardar las instrucciones de instalación.**

**Uso**

El aplique se puede instalar en casas, cabañas y marquesinas.

**Fuente de iluminación**

Esta armadura está equipada con una fuente de iluminación LED de alta calidad. Esta fuente de iluminación se caracteriza por una larga vida útil y un alto rendimiento lumínico. En cambio, el consumo de energía y la producción de calor son extremadamente bajos.

**¡Importante!**

Esto es un aplique de 100-230 V que únicamente puede ser desmontado por un electricista homologado. Antes de conectar la armadura, compruebe que no haya tensión en los hilos eléctricos a los que se conecta la armadura.

**Disfrute de la iluminación en su jardín.**

Gracias a que la fuente de iluminación ya viene instalada, la armadura está lista para su uso inmediato y no es necesario colocar primero la fuente de iluminación.

**Consejo general de instalación**

Al instalar el producto, le recomendamos tenga en cuenta que se debe poder acceder a todos los componentes para su sustitución.

**Paso 1**

Desconecte el grupo eléctrico al que se conecta la armadura. Compruebe con un voltímetro que no haya tensión en los hilos eléctricos a los que se conecta la armadura.

**Paso 2**

Retire el tornillo Torx (A) (Fig. 1). Retire la cubierta de la armadura en el sentido de la flecha. (Fig. 1)

**Paso 3**

Pase los cables eléctricos por el orificio y fije la parte trasera de la armadura a la pared con los tornillos correspondientes (B). (Fig. 2) Para ello, si es preciso, retire la regleta de conexiones blanca. (Fig. 2)

**¡Importante!**

Los tornillos que lleva no sirven para la conexión a una caja eléctrica.

**Paso 4**

Efectúe la conexión entre el cable principal y la armadura, conectando

el miniconector. (Fig. 3)

Si la lámpara no funciona correctamente, compruebe si el conector Easy-Lock está conectado correctamente al cable principal. Haga lo mismo para el miniconector. Repita los pasos 3 y 4. Compruebe a este respecto si los contactos del conector Easy-Lock no se han doblado al conectar la armadura al cable principal. Si no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

**Recomendación general de mantenimiento**

Le recomendamos limpiar la armadura, al menos una vez al año, con un paño limpio y agua caliente.

---

*in*-lite<sup>®</sup>

[www.in-lite.com](http://www.in-lite.com)